

社長文告

親愛的扶輪社友及各位扶輪家人：

世界各地的人加入扶輪有千百種理由。每年有許多新扶輪社員加入的理由跟我一樣——因為扶輪是促進事業的好方法。我初任律師在阿拉巴馬州執業時，我和蓋伊成為她父親事務所的工作夥伴。他灌輸我們加入扶輪的重要，是建立人脈的好方法，也可向潛在客戶展現我們是正當的專業人士，固守比我們職業所要求更穩健的價值觀。

扶輪對職業服務的投入是建立在事業及職業的最高道德標準、肯定所有工作的價值，並認同每位扶輪社員的職業為服務社會的機會。最後這一點十分重要。無論我們的職業是什麼，當我們正直進行我們的工作，隨時恪守四大考驗，我們對世界都大有貢獻。

我把在扶輪的要求與事業及家庭的責任之間取得平衡，看作擔任社長的優先事項之一。扶輪社員不必覺得有壓力要投入比義工職務更多的時間。這有好幾個原因，其中之一就是對扶輪來說，我們正職所做的工作跟我們在扶輪所做的事一樣重要。我們隨時隨地帶著我們的扶輪價值觀，每天我們踏入辦公室，我們專業的成功便有助於證明扶輪的價值。

這點在我們努力接觸較年輕的新社員時尤其重要。我們想要的扶輪，是沒有人必須在做扶輪社員及做個好父母、企業主、經理人、或員工之間做選擇的。我們要求忙碌的年輕人加入我們時，不應該要求他們放棄時間及自由。我們應該提供給他們有價值的經驗，讓他們覺得自己在做的每件事都更有啟發性。

在扶輪內提供更好的平衡還有另一項好處：它會讓其他扶輪社員——包括扶輪青年服務團團員——有機會挺身而出，在計畫及委員會擔任領導角色。這會確使他們保持參與我們的扶輪社，願意終生擔任扶輪社員。

在世界各地，扶輪的職業服務以及在所有事業關係融入的價值觀都令人欽佩。在我們繼續努力讓扶輪成長之際，勿忘職業服務對潛在社員而言依然是很重要的賣點。

扶輪連結世界，讓更多職業的人在不同的生涯階段都更瞭解扶輪職業服務的工作，將有助於讓本組織更茁壯、強健、多元。



無論我們的職業是什麼，當我們正直進行我們的工作，我們對世界都大有貢獻。

梅隆尼 Mark Daniel Maloney
國際扶輪社長

President's message

Dear fellow Rotarians and members of the family of Rotary,

People from all over the world have multiple reasons for joining Rotary. Many new Rotarians each year join for the same reason I did — because Rotary is a great way to benefit your career. When I was a new attorney starting out in Alabama, Gay and I became partners in her father's firm. He instilled in us the value of joining Rotary as a way to build relationships and demonstrate to potential clients that we were serious professionals who held firm to values even more robust than what our profession required.

Rotary's commitment to vocational service is built on the highest ethical standards in business and professions, the recognition of the worthiness of all useful work, and the dignifying of each Rotarian's occupation as an opportunity to serve society. That last point is so important. No matter our profession, we all contribute mightily to the world when we conduct our work with integrity and always adhere to The Four-Way Test.

I have made balancing the demands of Rotary with professional and family commitments one of my priorities as president. No Rotarian should feel pressured to put in more time than a volunteer position should ever demand. This is true for several reasons, one of them being that the work we do in our day jobs is just as important to Rotary as the work we do in the organization. We carry our Rotary values everywhere, and our professional success helps build a case for Rotary every day we go into the office.

This is particularly important in our efforts to reach younger new members. We want to see a Rotary where no one is ever asked to choose between being a good Rotarian and being a good parent, business owner, manager, or employee. When we ask busy young people to join us, we should not be asking them to give up their time and freedom. We should be rewarding them with an experience that makes everything they already do even more inspiring.

Providing greater balance within Rotary will have another benefit as well: It will create opportunities for other Rotarians, including Rotaractors, to step up and take a leadership role on projects and committees. This will ensure that they remain engaged in our clubs and inspired to be Rotarians for life.

Throughout the world, Rotary is admired for its vocational service and for the time-honored values we instill in all business relationships. As we continue our work to grow Rotary, let us remember that vocational service remains a crucial selling point to potential members.

Rotary Connects the World, and by making Rotary's vocational service work known to people in more professions and at different stages of their careers, we will help grow our organization and make it stronger and more diverse.



MARK DANIEL MALONEY
President, Rotary International



**No matter our profession,
we all contribute mightily to
the world when we conduct
our work with integrity.**